

**Domanda di iscrizione nella lista elettorale  
aggiunta per cittadini di uno stato  
dell'Unione Europea per le  
elezioni comunali<sup>(1)</sup>**

**Ansuchen um Eintragung in die  
Zusatzwählerliste für Bürger eines Staates  
der Europäischen Union für die  
Gemeindewahlen<sup>(1)</sup>**

Al Sindaco del Comune di  
Appiano sulla Strada del Vino

An den Bürgermeister der Gemeinde  
Eppan an der Weinstraße

Ai sensi dell'art. 1, comma 2, del D.Lgs.  
12.04.1996, n. 197 il/la sottoscritto/a

Im Sinne des Art. 1, Absatz 2, des Gv.D. vom  
12.04.1996, Nr. 197 **ersucht** der/die Unterfertigte

nome e cognome/Vor- und Nachname

cognome da nubile/lediger Nachname

data di nascita/Geburtsdatum

luogo di nascita/Geburtsort

maschile/männlich  femminile/weiblich  
sesso/Geschlecht

cittadinanza/Staatsangehörigkeit

residenza attuale/derzeitiger Wohnsitz

indirizzo di ultima residenza nello Stato di origine/Anschrift des letzten Wohnsitzes im Herkunftsland

**chiede di essere iscritto/a nell'apposita lista  
elettorale aggiunta, istituita presso questo  
Comune, al fine di poter esercitare il diritto di  
voto e di eleggibilità nelle prossime elezioni  
degli organi comunali.**

**in die in dieser Gemeinde dazu errichtete  
Zusatzwählerliste eingetragen zu werden, um  
bei der nächsten Wahl der Gemeindeorgane  
das aktive und passive Wahlrecht ausüben zu  
können.**

Allega a tal fine copia fotostatica di un  
documento di identità in corso di validità.<sup>(2)</sup>

Zu diesem Zwecke wird eine Fotokopie eines  
gültigen Erkennungsausweises beigelegt.<sup>(2)</sup>

Il Sottoscritto/La sottoscritta dichiara di aver  
preso visione delle informazioni relativa alla  
protezione dei dati personali di cui agli artt. 13 e  
14 del Regolamento (UE) 2016/679 (GDPR).

Er/Sie erklärt in das Informations-schreiben zum  
Schutz personenbezogener Daten, gemäß Artt.  
13 und 14 der DSGVO (EU-Verordnung  
2016/679) Einsicht genommen habe

Appiano s.S.d.V. lì, / Eppan a.d.W., am \_\_\_\_\_

IL/LA DICHIARANTE / DER/DIE ERKLÄRENDE

(1) Ai sensi dell'art. 3 del D.Lgs. 12.04.1996, n. 197 in occasione di consultazioni per l'elezione diretta del sindaco e del consiglio comunale, la domanda dev'essere presentata non oltre il quinto giorno successivo all'affissione del manifesto di convocazione dei comizi elettorali.

(2) Ai sensi dell'art. 1, comma 3 del D.Lgs. 12.04.1996, n. 197.

(1) Gemäß dem Art. 3 des Gv.D. vom 12.04.1996, Nr. 197 muss das Ansuchen anlässlich der Direktwahl des Bürgermeisters und des Gemeinderates spätestens bis zum fünften Tag nach der Veröffentlichung der Kundmachung der Wahlausschreibung gestellt werden.

(2) Gemäß Art. 1, Abs. 3 des Gv.D. 12.04.1996, Nr. 197.